

佳壇台語基督長老教會

Taiwanese Presbyterian Church of Northern Jersey
Presbyterian Church, USA

2021年9月26日（五旬節後第十八主日）

主日禮拜

Sunday Worship Service, September 26, 2021

(18th Sunday after Pentecost)

9:30 AM

信眾聚集敬拜、恭候上帝的話語

We Gather to Worship God and Wait for the Word of God

序樂 Prelude

司琴：劉芳竹

歡迎 Welcome

宣召 Call to Worship

司會：李惠仁

聖詩 Hymn # 303 「主，我欲謳唵祢」

1. 主，我欲謳唵祢，盡心盡意，我欲報揚祢奇妙大權能，歸榮光祢聖名。
主，我欲謳唵祢，盡心盡意，對祢欲尋著人生的喜樂，哈利路亞。
2. 主，我真實疼祢，盡心盡意，我欲報揚祢奇妙大權能，歸榮光祢聖名。
主，我真實疼祢，盡心盡意，對祢欲尋著人生的喜樂，哈利路亞。
3. 主，我欲服事祢，盡心盡意，我欲報揚祢奇妙大權能，歸榮光祢聖名。
主，我欲服事祢，盡心盡意，對祢欲尋著人生的喜樂，哈利路亞。

啟應文：詩篇 Psalm 19: 7-14 (舊約第592頁)

啟：耶和華的律法齊全，會互人的心神活起來；耶和華的干證確實，會互人有智慧。

應：耶和華的教示正直，會互人的心歡喜；耶和華的命令清潔，會互人的目矚光明。

啟：敬畏耶和華的道理是清氣，永遠存在；耶和華的判斷真實，一概是公義

應：一一比金，比多多好金卡通欣慕；比蜜，比蜂房滴落來的蜜卡甜。

啟：閣你的奴僕對諸個受警戒，守諸個有大賞賜。

應：是誰會知伊的失錯啊？求你除去我暗靜的過失。

啟：求你阻止你的奴僕無故意犯罪，毋准彼個罪惡管轄我，我就完全，免犯大罪。

應：耶和華——我的石磐，救贖我的主啊，願我的嘴所講的、心所想的佇你的面前得著接納。

讚美、感謝 Prayer

悔罪祈禱 Prayer of Confession

- 牧師

牧師引言後帶會眾齊聲祈禱

拯救阮的上帝啊，阮遇著患難的時，祢幫助扶持 koh 安慰阮，導阮離出黑暗危險，導阮進入佇光明和平安。阮猶原背逆祢，無全心仰望祢，只有擒牢佇世間；阮講阮跟隨祢，阮猶閣愛行自己的路。今，求祢憐憫赦免阮，用祢的聖神導阮轉來就近祢，對祢得著醫治，也倘向周圍的人分享祢的恩典，導人歸向祢。阮祈禱是倚靠愛疼阮、憐憫阮，閣不時扶持阮的救主耶穌基督的名。阿們。

會眾各自靜默祈禱

赦罪的恩言 Assurance of Pardon

- 牧師

(牧師宣告後起立同唱「榮耀頌」)* #388 Gloria Patri

「榮耀頌」 「榮光歸聖父上帝，榮光聖子聖神，三位一體，昔在的，現在在的，將來亦永遠在的，無窮無盡。阿們，阿們。」

互相請安 Passing Peace

恭受上帝的話語

We Listen to the Word of God

聖經 Scripture Readings

-林詠梅

雅各書 5: 13-20 (新約第 266 頁);

& 馬可福音 9: 38-50 (新約第 51 頁)

讀經者：這是上帝的話 **會眾應：感謝上帝**

雅各書 5: 13-20 (新約第 266 頁)

- 5:13 恁中間有人受苦嗎？伊著祈禱；有人歡喜無？伊著吟詩。
5:14 有人破病無？伊著叫教會的長老；佇主的名用油抹伊，近倚伊來祈禱。
5:15 有信的祈禱欲救破病的人，主欲互伊起來；伊若有罪，欲赦免伊。
5:16 恁著相對認罪，相替祈禱，通得著醫好。義人的祈禱，伊的力量有大功效。
5:17 以利亞是及咱同情的人，伊切切求莫得落雨，就無落雨佇地裡歷過三年閣六月日。
5:18 伊閣祈禱，天就落雨，地就出土產。
5:19 我的兄弟啊，恁中間若有失迷真理的，有人互伊越轉，
5:20 通知互一個罪人對迷路倒轉的，會救伊的靈魂出死，閣會遮蓋多多罪過。

馬可福音 9: 38-50 (新約第 51 頁)

- 9:38 約翰給耶穌講：「先生，阮曾看見一人用你的名趕鬼，阮就禁止伊，因為伊無隨咱。」
9:39 耶穌講：「莫得禁伊；因為無有人奉我的名行權能，也會連鞭誹謗我。」
9:40 見若無攻擊咱的，就是為咱。
9:41 見若因為恁屬基督，就用一杯水互恁飲的，我實在給恁講，伊將來無失落伊的賞。」
9:42 「見若互諸個信我的微細的一個去犯罪，彼人寧可受大石磨縛(pak)伊的領頸，揸(hiat)佇海裡。
9:43 設使你一手致到你犯罪，就著斬斷伊；
9:44 你寧可破相入佇活，莫得二手去地獄，入殮熄(hoa)的火。
9:45 設使你一腳致到你犯罪，就著斬斷伊；
9:46 你寧可跛腳入活，莫得二腳受揸(hiat)落地獄。
9:47 設使你一目致到你犯罪，就著挖去；你寧可一目入佇上帝的國，莫得二目揸(hiat)落地獄。
9:48 佇遐，的蟲無死，火無熄。
9:49 因為逐人欲用火來歧伊。
9:50 鹽是好，鹽若失落伊的鹹，欲用甚麼來復倒伊的味？恁的內面應該著有鹽，也大家著相和好。」

讀經者：這是上帝的話 **會眾應：感謝上帝**

講道 Sermon

「Opening Doors, Building Bridges 敞開大門、搭建橋樑」

- 羅敏珍

牧師

聖詩 Hymn # 441

「上帝聖神引導保護」

- 會眾

1. 上帝聖神引導保護，鴿仔火焰開活路，活命根源先知呼聲，祝福記號就是疼：
賞賜能力引導人類，所賜恩典愈加添，勇敢前進親像使徒，聖會逐所在堅固。
2. 救主基督、君王、牧者、道成肉體獻性命，做咱老師、醫生、奴僕，罪人朋友，除驕傲：
願主祢來殷勤培養，活出良牧好模樣，賜 in 勇氣疼痛熱情，對祈禱言行顯明。
3. 創造主宰活命賞賜，真理超越人心思，智慧泉源滿有憐憫，賞賜赦免恩情深：
知阮氣力、軟弱心性，做祢差用常警醒，顧守教會堅定穩固，失錯中求主導路。
4. 三位一體，上帝奧祕，神性多樣無分離，用人智慧艱得深透，pôaⁿ 過教會眾信條：
助阮受召無分身，上主真像報人知，聖工使命相及完成，榮顯主名盡一生。

回應上帝的話

We Response to the Word of God

信仰告白 Confession of Faith - The Apostels' Creed

使徒信經：我信上帝，全能的父，創造天地的主宰。我信耶穌基督，上帝的獨生子，咱的主。祂由聖神投胎，由在室女馬利亞出世；在本丟彼拉多任內受苦，釘十字架，死，埋葬，落陰府；第三日由死人中復活，升天，今坐在全能的父上帝大傍；祂要自彼再來審判活人及死人。我信聖神。我信聖，共同的教會，聖徒的相通，罪的赦免；肉體的復活；永遠的活命。阿們。

祈禱 Pastoral Prayer and the Lord's Prayer

啟：恁的心著仰望

會眾應：阮的心仰望上帝

(牧師祈禱後，會眾齊聲以主禱文結束)

主禱文：阮在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。阮的日食今仔日給阮；赦免阮的辜負，親像阮也有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試，著救阮脫離彼個惡的。因為國、權能，榮光，攏是祢所有，代代無盡。阿們。

Hear our prayer, O Lord 主，聽阮祈禱 (x3) 賞賜阮平安，阿們

報告 Announcement

奉獻的祈禱 Prayer of Dedication

- 潘政惠

聖詩 Hymn # 132 「耶穌疼我！我知明！」

- 會眾

1. 耶穌疼我！我知明，因為記載佇聖經，細漢囡仔雖軟苳，耶穌會疼惜命命。

【複歌】主耶穌疼我！主耶穌疼我！主耶穌疼我！有記載佇聖經。

2. 耶穌疼我！祂有死，有將天門開到離，我的罪過祂洗盡，互祂細子入內面。(複歌)

3. 耶穌疼我！相同行，佇我身邊免驚惶，我若疼祂到路尾，祂欲導我見天父。(複歌)

差遣、祝禱 Charge and Benediction

殿樂靜默祈禱 Postlude and Silent Prayer

事奉交誼 Fellowship and Service Begin

年度目標主題: 活出相疼的信仰 Faith Active In Love (約壹 4:7)

事工	司會	司琴	讀經	司獻招待	直播組	主日學	週三晚禱
9/26	李惠仁	劉芳竹	林詠梅	潘政惠	林熊澄 張淑貞	林興隆	張拓三
10/03	劉怡宗	鍾惠純	陳雨辛	詹文哲 楊瑞美	廖武輝 林智瓊	林興隆	林興隆

本月輪值同工：陳雨辛 十月輪值同工：廖武輝

主日禮拜輪值同工，請 9:00 到禮拜堂，預備及禱告。

消息交通

- 9/19: 實體參與 28 人，線上參與 17 人。週三晚禱 7 人。好厝邊長青會 19 人。
- 奉獻：經常奉獻 9/12: \$5,870, 9/19: \$2,870, 音樂事工（棒鐘）9/19: \$200。
奉獻逕寄政惠姐：15 Homer Street, Parsippany, NJ 07054。
- 政惠姐安排與 Livingston 教會合作 Soup Kitchen 飢餓事工，十月開始 Newark 教會將開放開始供應熱食。我們將與 Livingston 教會輪流提供小菜，點心和飲料等，暫不參與現場服務。有心參與服務的，請與政惠姐聯絡。
- 歡迎司琴的新生力軍劉芳竹姊妹加入我們的團隊。
- 感謝林興隆牧師 9/19 主理主日學主講「基督教與猶太教的分離」。
- 自 9/12 起，恢復實體禮拜，並採實播 Google Meet - Live Stream (view-only) 雙軌聚會，請遵守防疫規則，並踴躍出席。
- 今後教會的主日崇拜、查經班、晚禱會，都使用同一 LINK: meet.google.com/cjx-tqpb-wvz
- 週二查經班，採實體和網上聚會（Google Meet）10: 30AM-12:00，感謝興隆牧師的主題“Lamentations 耶利米哀歌”。
- 週二棒鐘練習，下午 2:30-4:00PM，在教會圖書館，歡迎新團員，請向學政兄報名。
- 週三晚禱仍採網上聚會（Google Meet）。
- 週四好厝邊已自 9/16 起恢復實體聚會，請邀請厝邊朋友參加。感謝 9/23 李惠仁醫師精采的講題：「何謂好厝邊？」，9/30 下週四去 Frelinghuysen 植物園戶外踏青野餐，歡迎加入。
- 蕭牧師已出院，穩定恢復，且能和蕭牧師娘在陽台休息。

九月十二日參加實體禮拜者注意事項：

1. 因教堂主進口玄關和主內堂右側地板有裸露電線，為安全起見，出入主內堂入席和離席，或前往盥洗室時，請務必經由停車場之教堂入口玄關處的樓梯上下和主內堂左右座席間的中央走道進出。請勿使用餐廳舞台旁之樓梯出入。
2. 保護自己及弟兄姐妹，我們極力鼓勵大家接種 Covide-19 疫苗。
3. 若您身體感到不舒服、發燒、咳嗽，請留在家中。
4. 參加崇拜者，須佩戴口罩，即使已接種疫苗。
5. 每個家庭保持社交距離，崇拜就座時，各家庭之間，請至少留出兩把椅子的間距。
6. 在停車場之教堂入口玄關處，備有殺菌劑和殺菌紙巾。
7. 奉獻可於禮拜中置於奉獻箱或禮拜後逕寄政惠姐。

實體禮拜儀式改變事項，直到疫情和緩：

1. 暫時不使用教會公用聖經和聖詩。
2. 分發週報加附歌詞、經文在禮拜程序裡。
3. 短期內不準備咖啡，飲料，點心和午餐，如有需要請自帶。
4. 主日學地點原則上在圖書室，回復 Google Meet - two way 聚會。
5. 不參加實體禮拜儀式者，在禮拜進行期間，請保持電子儀器靜音 (view-only)，以免 Live Stream 音效受到甘擾，影響禮拜應有之莊嚴。